



Belastung sichtbar gemacht:
Dauerprüfung der Gabel (rechts)
im Rahmen über 24 000 Kilometer.

FOTO: M. STEINMETZ

Kein Rad ohne Makel

Trekkingräder Die beliebten Allroundfahrräder zeigen erstaunlich viele Schwächen in der Sicherheit und Haltbarkeit. Nur 2 der 15 Modelle im Test schaffen noch ein „Gut“.

Mit Schutzblechen, Kettenschutz und Beleuchtung ausgestattet, eignen sich Trekkingbikes für den täglichen Weg zur Schule oder zur Arbeit. Dank belastbarer Gepäckträger und Schaltungen mit 21 bis 24 Gängen kann man mit ihnen am Wochenende oder im Urlaub auch ausgedehnte Touren in Angriff nehmen. Kurzum, sie sind wahre Allroundfahrräder. Sind sie aber auch zuverlässig? Nach unserem letzten Test im

Jahr 2004 bestehen da einige Zweifel. Jedes dritte Rad erwies sich damals als „mangelhaft“ und nur ein einziges Trekkingrad war am Ende „gut“.

Nun mussten aktuelle Modelle zeigen, ob sich das Bild gebessert hat. 15 Trekkingräder der Preisklasse um 500 Euro haben wir in die Mangel genommen. Einerseits im Prüflabor, wo die einzelnen Komponenten wie Rahmen, Gabel, Lenker und Sattelstütze sowie das komplette Rad auf einem Rollenprüfstand so belastet wurden, als seien sie in der Praxis 24 000 Kilometer gefahren. Andererseits waren unsere Testfahrer, zwei Frauen und fünf Männer, mit je einem weiteren Exemplar im Praxistest unterwegs. Und zwar im Februar. Weil zu dieser Zeit hierzulande noch Nässe, Glätte und Kälte vorherrschten, wurden die Fahrversuche wieder auf Mallorca durchgeführt. Die Balearen-Insel bietet nicht nur ein radfahrgerechtes Frühlingklima, sondern auch anspruchsvolle Strecken mit kurvigen Straßen, befestigten und steinigen Wegen, mit Steigungen und Gefälle durch hügelige Ge-

birgsausläufer und stille Täler. Jedes Fahrrad wurde dort über 200 Kilometer erprobt. Nach jeder Testrunde beurteilten die erfahrenen Radler die Bikes mithilfe umfangreicher Fragebögen und tauschten die Räder nach einem bestimmten Schema so aus, dass am Ende jeder jedes Rad gefahren hatte.

Alle geprüften Fahrräder haben sogenannte Diamantrahmen. Das ist die typische Dreieckform, früher einfach als Her-

test UNSER RAT

Nur zwei der geprüften Trekkingräder erreichten das test-Qualitätsurteil „gut (2,5)“. **Epple Cross Cat Alivio 24** (500 Euro) und **Puch Country 300** (500 Euro). Die Haltbarkeit einiger Bauteile war jedoch auch hier nur „ausreichend“. Eine Überlegung wert, ist auch das etwas preiswertere **Calvin Houston** (450 Euro), das in der Sicherheit und Haltbarkeit ein „Gut“ erreichte, jedoch Schwächen beim Fahren zeigte.



renrahmen bezeichnet. Heute gilt das so nicht mehr, weil gerade sportliche Frauen die stabileren Diamantrahmen durchaus zu schätzen wissen – vor allem bergab mit Gepäck oder beim Kindertransport. Auch unsere beiden Testfahrerinnen hatten kein Problem mit dieser Rahmenform.

Fast alle geprüften Räder gibt es wahlweise auch mit Wave- oder Trapezrahmen. Wave bezeichnet den geschwungenen Rahmen mit tiefem Durchstieg, früher meist als Damenrahmen betitelt, Trapez beschreibt die Rahmenform mit abgesenktem, geradem Oberrohr, aber nicht so tiefem Durchstieg. Dafür wird auch die Bezeichnung Mixed verwendet. Die Testergebnisse gelten jedoch nur für die geprüfte Version mit Diamantrahmen.

Riss im Rohr beim Sieger des Vortests

Während der Testfahrten waren an den Rädern alle Markennamen überklebt, um persönliche Vorlieben der Probanden auszublenden. Die Rangfolge, die sich nach den Testfahrten ergab, wurde dann um die Ergebnisse der harten Laborprüfungen ergänzt. Die Favoriten der Testfahrer – Stevens, KTM, Kalkhoff, Gudereit und Staiger – zeigten allesamt Schwächen auf den Prüfständen. Zum Beispiel das Stevens Jazz: Im Vortest noch der Sieger, muss es sich trotz hervorragender Fahrereigenschaften weit hinten einreihen, weil das Rahmenrohr im harten Dauertest einriss (siehe Foto S. 80). Kaum besser erging es trotz guter Praxisnoten dem Zweitplatzierten aus dem Vortest, Diamant Ubari, der Schäden an der Sattelstütze aufwies (welche Defekte bei welchem Rad wann auftraten siehe Tabelle S. 78/79).

Die richtige Rahmenhöhe finden

Nicht nur die Auswahl des richtigen Fahrradmodells ist wichtig, sondern auch die Größenanpassung an den Radler. Fast alle

getesteten Räder sind in unterschiedlichen Rahmenhöhen erhältlich. Vom Tretlager bis zum Oberrohr messen sie zwischen 45 und mehr als 60 Zentimeter. Zur groben Orientierung für die richtige Höhe kann man sich über das Oberrohr des Rads stellen. Wenn die Fußsohlen flach am Boden sind, sollten über dem Oberrohr noch fünf bis zehn Zentimeter Luft bis zum Schritt sein. Die entsprechende Rechenformel lautet: Schritthöhe (Innenbeinlänge) minus 25 Zentimeter. Wer seine Schritthöhe mit 80 Zentimeter ermittelt hat, fährt also auf einem 55er Rahmen am besten. Die Feineinstellung erfolgt mithilfe der Sattelstütze. Der Lenker ist durch den Vorbauerschaft höhenverstellbar. Auch der Vorbauwinkel kann meist zusätzlich justiert werden. Ein guter Fahrradfachhändler berät in puncto Rahmenhöhe und stellt das Rad optimal ein. Ein Service, den der Versandhandel und die Großmärkte meist nicht bieten können.

Kindertransport, Griffe, Schalthebel

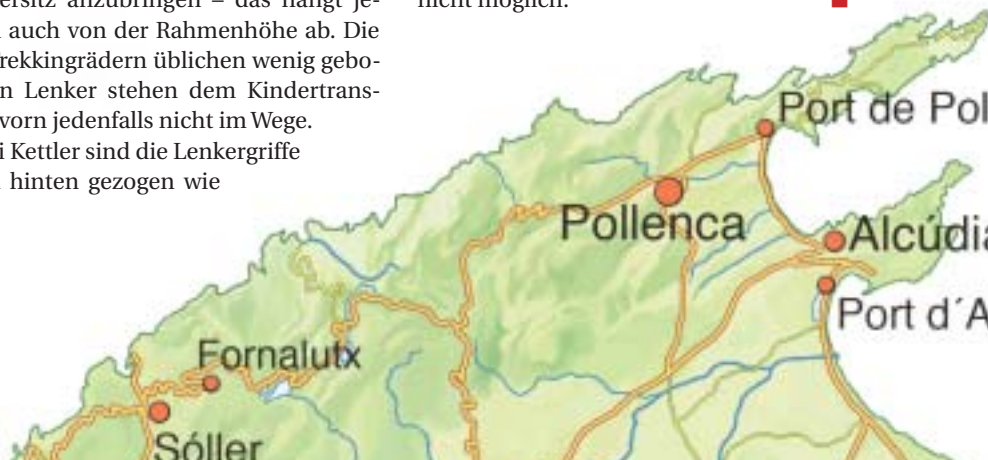
Ein Kindersitz lässt sich auf den Rädern zumindest hinten meist problemlos befestigen, die offenen Sattelfedern bei Conway und Pegasus sollten jedoch abgedeckt werden. Vorn ist am Steuerrohr oft zu wenig Platz, um den Halter für einen Kindersitz anzubringen – das hängt jedoch auch von der Rahmenhöhe ab. Die bei Trekkingrädern üblichen wenig gebogenen Lenker stehen dem Kindertransport vorn jedenfalls nicht im Wege.

Bei Kettler sind die Lenkergriffe nach hinten gezogen wie

bei einem Citybike. Das fanden einige Testfahrer unbequem, weil die abgewinkelten Handgelenke mit der Zeit schmerzen. Für den Wiegetritt am Berg ist so ein Lenker kaum geeignet. Das Calvin Houston hat als einziges Rad noch einen „Brezellenker“ – im Vortest gab es mehrere davon. Solch ein Lenker ermöglicht unterschiedliche Griffhaltungen, doch dem steht der Sicherheitsaspekt gegenüber: Die Hände gehören dahin, wo sie immer die Bremshebel in Griffweite haben. Diese korrekte Haltung bewirkt beim Brezellenker jedoch eine enge, unkomfortable Griff- und Sitzhaltung auf dem Rad.

Neben den Bremshebeln sind auch die Schalthebel platziert. Einer wechselt die Kette zwischen den drei vorderen Kettenblättern, der andere schaltet hinten sieben oder acht Ritzel. In den Testrädern sind meist Shimano-Kettenschaltungen verbaut, oft stammen jedoch nicht alle Teile aus einer Serie, zum Beispiel Deore, Alivio oder Acera. Oft werden höherwertige und einfachere Baugruppen gemischt. Von ganz anderer Art ist die Schaltung Sram DualDrive 3 × 8 im Conway. Vorn ist ein einfaches Kettenblatt, hinten ein achtfacher Ritzelsatz und zusätzlich eine Dreigangnabe, die sich auch im Stand schalten lässt. Bei Kettenschaltungen ist das nicht möglich. ■

KARTE: GRAFIK-ATELIER RIEDIGER



Besondere Schaltung: Sram DualDrive im Conway (links).

Die Teststrecke führte auch über steinige Wege (rechts). Nach jeder Testrunde wird penibel Protokoll geführt.



Port d'Andratx

Llucmajor

1 Epple Cross Cat Alivio 24
500 Euro

GUT (2,5)

Insgesamt gute Fahreigenschaften, aber Kraftübertragung beim Bergauffahren und Abstellen nur „befriedigend“. Sicherheit „sehr gut“, aber die Sattelstütze rutschte und verbog sich beim Test. Verarbeitung nur „befriedigend“ wegen der weniger gut haftenden Lackierung.



2 Puch Country 300
500 Euro

GUT (2,5)

Sehr gute Bremsen. Insgesamt gute Fahreigenschaften, mit Gepäck jedoch nur „befriedigend“. Abstellen nur „befriedigend“. Sicherheit „sehr gut“ aber Sattelstütze, Vorbauverstellung und Gepäckträger weniger haltbar, was zur Abwertung von Sicherheit und Haltbarkeit führte.

test Trekkingräder

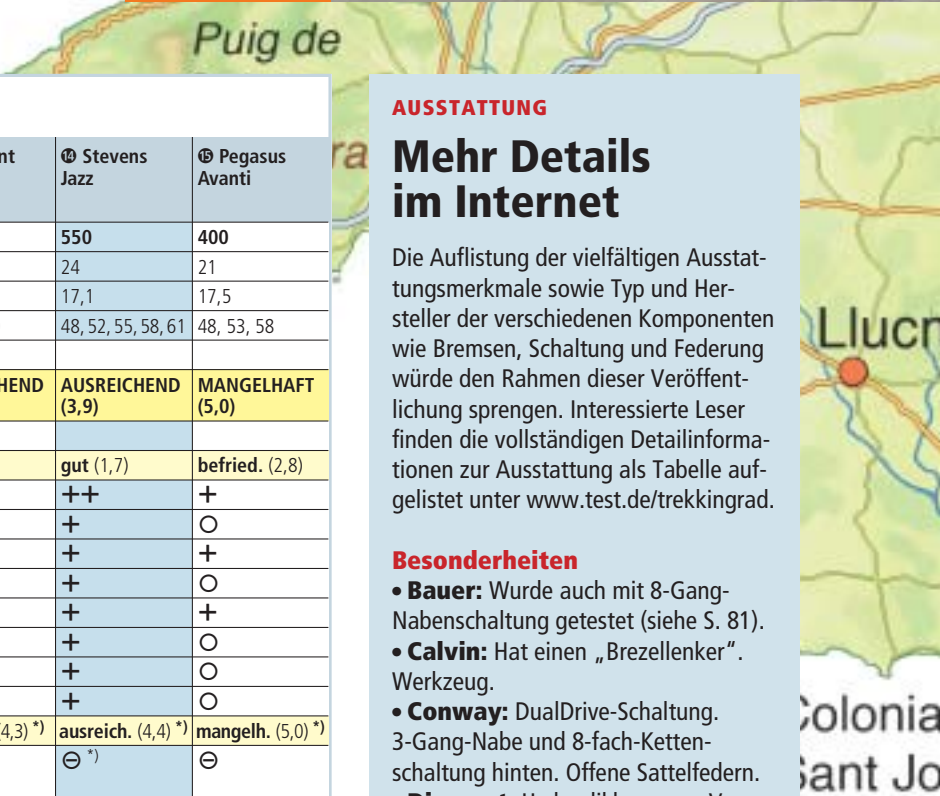
	Gewichtung	1 Epple Cross Cat Alivio 24	2 Puch Country 300 1)	3 Calvin Houston CA - 620	4 Conway DualDrive FS 82er	5 KTM Life Fun	6 Hercules Rocco	7 Kalkhoff Agattu 24G	8 Kettler Sentiero	
Mittlerer Preis in Euro ca.		500	500	450	550	530	500	500	500	
Anzahl der Gänge		24	24	24	24	24	21	24	24	
Gewicht in kg		17,4	18,1	17,5	17,3	17,4	18,2	17,8	17,4	
Lieferbare Rahmenhöhen in cm		47, 52, 57, 62	49, 53, 57, 61	52, 56, 60	48, 53	46, 51, 56, 60	48, 53, 57, 61	45, 50, 55, 60	51, 55, 60	
Alle haben		Aluminiumrahmen, Federgabel, Nabendynamo, Standlicht hinten, V-Bremsen (Diamant und Hercules hydraulisch), 28-Zoll-Reflexbereifung,								
test-QUALITÄTSURTEIL	100 %	GUT (2,5)	GUT (2,5)	BEFRIEDIGEND (2,6)	BEFRIEDIGEND (3,0)	BEFRIEDIGEND (3,1)	BEFRIEDIGEND (3,2)	BEFRIEDIGEND (3,2)	BEFRIEDIGEND (3,4)	
FAHREN	50 %	gut (2,4)	gut (2,4)	befried. (3,1)	gut (2,5)	gut (2,0)	gut (2,2)	gut (2,0)	befried. (3,1)	
Bergauf		○	+	○	○	+	+	+	⊖	
Bergab		+	+	○	+	++	+	+	○	
Befestigte Wege		+	+	○	+	+	+	+	○	
Mit Gepäck (hinten, ca. 5 kg)		+	○	⊖	○	+	+	+	○	
Wendigkeit		+	+	○	+	++	+	+	○	
Komfort		+	+	⊖	○	+	+	+	○	
Schaltung		+	+	+	+	+	+	+	○	
Abstellen		○	○	+	⊖	⊖	+	++	○	
SICHERHEIT UND HALTBARKEIT	35 %	befried. (2,9)	befried. (2,8)	gut (2,2)	befried. (3,5) *	ausreich. (3,6) *)	befried. (3,2)	ausreich. (3,7) *)	befried. (2,7)	
Sicherheit von Rahmen, Gabel, Lenker, Vorbau und Sattelstütze		++	++	++	○	⊖ *)	++	⊖ *)	++	
Schäden (nach km)					Rahmen angerissen (21 000).	Bruch an der Sattelstütze (19 000).		Bruch an der Sattelstütze (18 400).		
Haltbarkeit einzelner Teile		⊖ *)	⊖ *)	+	⊖ *)	○	— *)	⊖	⊖ *)	
Schäden (nach km)		Sattelstütze verbogen (6000) und rutscht in das Sattelrohr.	Vorbauverstellung rutscht (9000), Sattelstütze ohne Federwirkung (10000), Gepäckträgerbruch (3900).	Schlauch (4800).	Sattelstütze kurz nach Prüfbeginn verbogen, Speichenbruch (2 500), Glocke defekt.	Sattelstütze ohne Federwirkung (2 000). Gepäckträgerbruch bei 25 kg (2 700). Griffe leicht abziehbar.	Sattelklemmung am Kloben nicht ausreichend. Lampenhalter gebrochen (1 000). Glocke defekt.	Sattelstütze ohne Federwirkung (4000). Lenkungsspiel zu groß (24000). Gepäckträger- und Speichenbruch.	Sattelstütze rutscht in das Sattelrohr und ohne Federwirkung (5000). Lampenhalter gebrochen (5000).	
Bremsen		+	++	○	○	+	+	++	+	
Verarbeitung		○	+	+	○	+	○	+	+	
Licht		+	+	+	○	+	+	+	+	
EINSTELLEN UND REPARIEREN	10 %	gut (2,2)	befried. (2,6)	befried. (2,7)	befried. (2,7)	gut (2,4)	gut (2,5)	gut (2,1)	gut (2,2)	
Bedienungsanleitung		+	+	+	○	+	++	++	++	
Einstellen		+	+	○	+	+	○	+	+	
Reparieren		+	○	○	○	+	+	○	○	
SCHADSTOFFE IN DEN GRIFFEN	5 %	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,3)	sehr gut (1,0)	ausreichend (4,2) *) 2)	sehr gut (1,0)	ausreichend (4,2) *) 2)	

Bewertungsschlüssel der Prüfergebnisse: ++ = Sehr gut (0,5–1,5). + = Gut (1,6–2,5). ○ = Befriedigend (2,6–3,5). ⊖ = Ausreichend (3,6–4,5). — = Mangelhaft (4,6–5,5).

Bei gleichem Qualitäturteil Reihenfolge nach Alphabet. *) Führt zur Abwertung (siehe „Ausgewählt...“ auf Seite 8).



Die Testcrew: Zwei Frauen und fünf Männer waren auf mallorquinischen Straßen unterwegs.



⑨ Gudereit LC 30	⑩ Germatec GT3.0	⑪ Staiger Florida	⑫ Bauer Avantgarde	⑬ Diamant Ubari	⑭ Stevens Jazz	⑮ Pegasus Avanti
500	400	550	500	550	550	400
24	24	24	24	24	24	21
17,6	17,6	17,1	17,9	18,8	17,1	17,5
48, 53, 57, 61, 64	46, 50, 55, 60	50, 55, 60	48, 53, 58	50, 55, 60	48, 52, 55, 58, 61	48, 53, 58
Federsattelstütze (außer Staiger), Seitenständer, Schutzbleche, Gepäckträger.						
BEFRIEDIGEND (3,5)	AUSREICHEND (3,7)	AUSREICHEND (3,7)	AUSREICHEND (3,8)	AUSREICHEND (3,8)	AUSREICHEND (3,9)	MANGELHAFT (5,0)
gut (2,1)	gut (2,4)	gut (2,1)	befried. (2,8)	gut (2,2)	gut (1,7)	befried. (2,8)
+	+	+	○	+	++	+
+	+	+	+	+	+	○
+	+	+	○	+	+	+
+	+	+	○	+	+	○
+	+	+	+	+	+	+
+	+	+	○	+	+	○
+	○	+	○	+	+	○
+	○	⊖	⊖	+	+	○
ausreich. (4,0) *)	ausreich. (4,2) *)	ausreich. (4,2) *)	ausreich. (4,1)	ausreich. (4,3) *)	ausreich. (4,4) *)	mangelh. (5,0) *)
⊖ *)	⊖ *)	⊖ *)	⊖ *)	⊖ *)	⊖ *)	⊖
Bruch an der Sattelstütze (15 000).	Lenkerbruch (13 000).	Rahmen angerissen (13 000).	Lenkerbruch (14 000).	Bruch an der Sattelstütze (12 000).	Rahmen angerissen (11 000).	Rahmen angerissen (16 800).
○	○	+	⊖	++	○	—
Sattelstütze ohne Federwirkung (4 000). Glocke defekt.	Sattelstütze ohne Federwirkung (6 500). Glocke defekt.	Speichenbruch am Hinterrad, Felge defekt (23 000).	Sattelstütze verbogen (1 000). Glocke defekt.		Sattelstütze ohne Federwirkung (2 000) und Spannerschraube abgeschert. Hinterrad Seitenschlag.	Sattelklemmung am Kloben nicht ausreichend. Hinterrad Seitenschlag. Reifen aufgerissen (8 200).
+	+	○	○	++	+	— *) 4)
+	○	+	+	+	+	+
○	+	+	+	+	+	+
befriedigend (2,8)	gut (2,5)	gut (2,0)	befried. (2,8)	gut (2,2)	gut (2,3)	befried. (2,7)
○	++	++	+	+	++	++
+	+	+	○	○	○	○
○	○	+	○	+	+	○
sehr gut (1,0)	ausreichend (4,4) 2)	sehr gut (1,0)	ausreichend (4,2) *) 2) 3)	sehr gut (1,2)	sehr gut (1,0)	sehr gut (1,0)

AUSSTATTUNG

Mehr Details im Internet

Die Auflistung der vielfältigen Ausstattungsmerkmale sowie Typ und Hersteller der verschiedenen Komponenten wie Bremsen, Schaltung und Federung würde den Rahmen dieser Veröffentlichung sprengen. Interessierte Leser finden die vollständigen Detailinformationen zur Ausstattung als Tabelle aufgelistet unter www.test.de/trekkingrad.

Besonderheiten

- **Bauer:** Wurde auch mit 8-Gang-Nabenschaltung getestet (siehe S. 81).
- **Calvin:** Hat einen „Brezellenker“. Werkzeug.
- **Conway:** DualDrive-Schaltung. 3-Gang-Nabe und 8-fach-Kettenschaltung hinten. Offene Sattelfedern.
- **Diamant:** Hydraulikbremsen. Vorbauwinkel ist nicht verstellbar.
- **Epple:** Ohne Kettenschutz. Wurde auch mit 9-Gang-Nabenschaltung getestet (siehe S. 81).
- **Germatec:** Keine Luftpumpe.
- **Gudereit:** Lenker mit „Hörnchen“ (Bar Ends).
- **Hercules:** Hydraulikbremsen.
- **Kalkhoff:** Vorderbremse hinter der Gabel montiert. Drei Jahre Garantie.
- **Kettler:** Gepäckträger ohne Klammer, aber mit Spanngurten. Werkzeug.
- **KTM:** Gepäckträger nur bis 18 kg.
- **Pegasus:** Vorbauwinkel ist nicht verstellbar. Offene Sattelfedern.
- **Staiger:** Gepäckträger mit Klammer und Spanngurten. Die Sattelstütze hat keine Federung.
- **Stevens:** Gepäckträger bis 30 kg.

1) Laut Anbieter Vertrieb eingestellt. Restbestände im Handel.
2) Phthalate (Weichmacher) in den Griffen.

3) Laut Anbieter inzwischen Griffte geändert.
4) Bremswirkung bei Nässe mangelhaft.

Anbieter siehe Seite 100.



⑨ Calvin Houston



⑩ Conway DualDrive



⑪ KTM Life Fun



⑫ Hercules Rocco



⑬ Kettler Sentiero



⑭ Gudereit LC 30



⑮ Germatec GT3.0



⑯ Bauer Avantgarde



⑰ Diamant Ubari



⑱ Stevens Jazz



Dauertest mit Gewichten auf dem Rollenprüfstand (Foto links).

Sicherheitsmängel: Lenkerbruch am Bauer (Foto rechts) und Germatec. Rahmen angerissen bei Conway, Staiger, Stevens (Foto Mitte) und Pegasus.



NABENSCHALTUNGEN**Shimano mit acht Gängen, Sram mit neun**

Zwei Modelle wurden auch mit Rücktrittnaben getestet.

Shimano Nexus Acht-Gang-Nabe:

Geprüft haben wir die Nabenschaltung im Bauer Salamanca (500 Euro). Die acht Gänge fanden unsere Testfahrer nur „ausreichend“ abgestuft: Die unteren Gänge fallen zu lang aus, die oberen sind zu kurz übersetzt. Das reicht in ebenem Gelände noch aus, am Berg bieten die kleinsten Gänge der Kettenschaltungen jedoch mehr Steigfähigkeit und auf langen Geraden mit Rückenwind oder Gefälle ermöglicht die längere Übersetzung ein höheres Reisetempo. Vorteil beider Naben: Wartungsarm und Schalten auch im Stand möglich.

Sram i-Motion Neun-Gang-Nabe:

Geprüft im Epple Cross Cat (700 Euro). Die Tester bemängelten die nicht optimale Übersetzung beim Bergauffahren. Unter Last ließen sich die Gänge nur schwer wechseln. Die Abstufung der neun Gänge ist gleichmäßig und wurde im Schnitt eine Note besser beurteilt als die Nexus Acht-Gang-Nabe. Als störend wurden die Lauf- und Schaltgeräusche der Nabe bewertet, die vor allem im sechsten und neunten Gang vernehmlich surrte. Eine gute Anleitung ist vorhanden. Die Verzögerung der Rücktrittbremse ist nass wie trocken gut.



Ⓢ Kalkhoff Agattu



Ⓢ Staiger Florida



Ⓢ Pegasus Avanti

**AUSGEWÄHLT » GEPRÜFT » BEWERTET**

Im Gemeinschaftstest mit dem Verein für Konsumenteninformation (VKI Österreich): 15 Trekking-Fahrräder mit Kettenschaltungen und Diamantrahmen in StVZO-Ausstattung. Exemplarisch wurden zwei Räder auch mit einer Nabenschaltung geprüft. **Prüfmustereinkauf:** Dezember 2006/Januar 2007. **Preise:** Anbieterbefragung im Februar/März 2007.

ABWERTUNGEN

Das test-Qualitätsurteil konnte nur eine halbe Note besser sein als das Urteil für Sicherheit und Haltbarkeit, bei „mangelhaft“ jedoch nicht besser. Sicherheit und Haltbarkeit konnte nicht besser sein als Sicherheit von Rahmen, Gabel, Lenker, Vorbau und Sattelstütze. „Ausreichende“ oder schlechtere Haltbarkeit einzelner Teile führte zur Abwertung der Gruppe Sicherheit und Haltbarkeit um eine halbe Note. Bei Bremsen „mangelhaft“ konnte Sicherheit und Haltbarkeit nicht besser sein. Waren Schadstoffe in den Griffen nur „ausreichend“, wurde das test-Qualitätsurteil um eine halbe Note abgewertet.

FAHREN: 50 %

Fünf Männer und zwei Frauen (erfahrene Laien) beurteilten anhand umfangreicher Fragebögen den **Komfort** (Fahrposition, Ergonomie des Lenkers, Dämpfung des Sattels) und die **Schaltung** (Abstufung, Gängigkeit) der Räder nach Testfahrten auch **mit Gepäck** über unterschiedliche Strecken. Außer-

dem bewertet: die **Wendigkeit** und das **Abstellen**. Jedes Rad wurde über 200 Kilometer gefahren.

SICHERHEIT UND HALTBARKEIT: 35 %

Prüfung der **Sicherheit** und **Haltbarkeit** von Rahmen, Gabel, Antrieb, Lenker, Vorbau und Sattelstütze mit in Fahrversuchen ermittelten Lasten über 24 000 km. Die **Haltbarkeit** der übrigen Bauteile auf einem Rollenprüfstand (Foto S. 80) in Anlehnung an DIN Plus über simulierte 24 000 km bei einer Geschwindigkeit von 12 bis 18 km/h. **Glocke** geprüft in Anlehnung an DIN ISO 7636. **Bremsen:** Bremswirkung trocken und nass in Anlehnung an DIN EN 14764 auf dem Prüfstand. Wärme- und Dauerstandfestigkeitsprüfung in Anlehnung an DIN Plus sowie praktische Erfahrungen der Probanden. **Verarbeitung:** Lackierung, Verlegung der Züge, Spurversatz, Abstand Pedal-Vorderrad. **Licht:** Fahrbahnausleuchtung, Standlicht, Reflektoren und Erkennbarkeit der Reflexbereifung.

EINSTELLEN UND REPARIEREN: 10 %

Ein Experte beurteilte Lesbarkeit und Vollständigkeit der **Bedienungsanleitung**. Beurteilt von fünf erfahrenen Laien: **Einstellen** von Bremsen, Schaltung, Sattel und Lenker. **Reparieren:** Laufräder ausbauen, Lampen wechseln, Bremsbeläge ersetzen.

SCHADSTOFFE IN DEN GRIFFEN: 5 %

Prüfung auf Phthalate (Weichmacher) und PAK (polyzyklische aromatische Kohlenwasserstoffe).



	Bauer Avantgarde	Calvin Houston CA- 620	Conway DualDrive FS 82er	Diamant Ubari	Epple Cross Cat Alivio 24	Gerimatec GT3.0	Gudereit LC 30
Alle Räder haben:	Aluminiumrahmen, Federgabel, Nabendynamo, Halogen-Scheinwerfer, LED-Rücklicht mit Standlicht, Reflektoren, Glocke, Felgenbremsen,						
Gewicht in kg	17,9	17,5	17,3	18,8	17,4	17,6	17,6
Zulässige Gesamtlast in kg ¹⁾	120	120	120	130	120	120	k. A.
Lieferbare Rahmengrößen ¹⁾	48, 53, 58	52, 56, 60	48, 53	50, 55, 60	47, 52, 57, 62	46, 50, 55, 60	48, 53, 57, 61, 64
SCHALTUNG (ALLE SHIMANO AUSSER CONWAY)							
Zahl der Gänge	24	24	24	24	24	24	24
Schaltwerk	Alivio	Deore	Sram DualDrive	Deore	Alivio	Deore	Deore LX
Umwerfer	C101	SIS Top Swing	<input type="checkbox"/>	C101	C101	SIS Top Swing	SIS Top Swing
Schalthebel	ST-EF50	ST-EF50	Sram DualDrive	Alivio	ST-EF29	ST-EF50	ST-EF50
BREMSEN							
Felgenbremse Bauart: mech. (V-Brake) / hydr.	mech.	mech.	mech.	hydr.	mech.	mech.	mech.
Bremsen	LeeChi ¹⁾	Promax	Promax ¹⁾	Magura HS11	k. A.	Apse 210D	Tektro
Bremsklotz	Promax 271	Promax Alloy Rim 271	Promax 271	Magura 834	Promax 271	Apse 720.21	Tektro 825
Bremskraftbegrenzer (nur vorn)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bremshebel	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)	k. A.	Magura HS11	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)
BELEUCHTUNG							
Halogen-Scheinwerfer	Basta Ellipsoid	Basta.	k. A.	k. A.	k. A.	Town & Country	k. A.
LED-Rücklicht mit Standlicht	Basta Ray Steady	Wingo	k. A.	k. A.	k. A.	Basta Ray Steady	k. A.
Nabendynamo	Shimano DH-3N30	Shimano DH-3N30	Sram I-light K388	Shimano DH-3N30	Shimano DH-3N30	Shimano DH-3N20	Shimano DH-3N20
FEDERGABEL							
Hersteller	RST	RST	RST	SR Suntour	SR Suntour	SR Suntour	RST
Typ	T7 Trendy	CT COM II. T6.7	Smart - T6	CR-8V	k. A.	CR-8V	CT - COM 1
LAUFRÄDER							
Hohlkammer-Alufelgen	Rodi Rims	Schürmann Pro-Com	Rodi Rims Airline one	Grünert Dynamic 3	Schürmann	Rigida Sphinx	Schürmann Alpha-19
Geöst oder ungeöst	ungeöst	ungeöst	ungeöst	ungeöst	ungeöst	geöst	ungeöst
REIFEN							
Hersteller und Typ	Continental TourRide	Kenda	Continental TourRide	Schwalbe City plus	Schwalbe Road Cruiser (light)	Schwalbe Silento II	Continental TourRide
Größe	42-622	40-622	42-622	40-622	42-622	40-622	37-622
Pannenschutz	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
SATTEL							
Sattel (Besonderheit)	Selle Royal Rio	Wittkop Gel	Selle Royal Moody (offene Sattel-federn)	Selle Royal	Selle Royal Wave	Selle Royal Travel	Gudereit
SATTELSTÜTZE							
Hersteller und Typ	Post Moderne Glide	Kalloy	Post Moderne Glide	Satori	Humpert	k. A.	Post Moderne Glide
Federung	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
Bauart	Patentstütze	Patentstütze	Patentstütze	Patentstütze	Patentstütze	Patentstütze	Patentstütze
Durchmesser in mm	25,4	27,2	25,4	27,2	27,2	27,2	27,2
LENKER UND VORBAU							
Lenker	k. A.	k. A.	k. A.	Humpert Pro Technology	k. A.	k. A.	k. A.
Lenkerbreite in mm	610	590	605	590	590	610	575
Vorbau	k. A.	Humpert	k. A.	HL	WH	WH	k. A.
Vorbau verstellbar	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
STÄNDER							
Hersteller / verstellbar / Position	k. A. / <input type="checkbox"/> / mittig	Mass Load / <input type="checkbox"/> / mittig	k. A. / <input checked="" type="checkbox"/> / mittig	Hebie / <input checked="" type="checkbox"/> / hinten	Pletscher ESGE / <input type="checkbox"/> / mittig	Mass Load / <input type="checkbox"/> / mittig	Pletscher / <input type="checkbox"/> / mittig
GEPÄCKTRÄGER							
Hersteller	Standwell ¹⁾	k. A.	k. A.	k. A.	k. A.	MSH	Pletscher
max. Last in kg	25	25	25	k. A.	k. A.	25	25

■ = Ja. □ = Nein. K. A. = Keine Angabe. 1) Laut Anbieter. 2) 25 kg laut Bedienungsanleitung, 18 kg laut Produktkennzeichnung. 3) Angabe nur in der Bedienungsanleitung.

Hercules Rocco	Kalkhoff Agattu 24G	Kettler Sentiero	KTM Life Fun	Pegasus Avanti	Puch Country 300	Staiger Florida	Stevens Jazz
Bremshebelabstand einstellbar, Vorderradbremse links, Alu-Hohlkammerfelgen mit 28-Zoll-Bereifung, Seitenständer, Schutzbleche und Gepäckträger							
18,2	17,8	17,4	17,4	17,5	18,1	17,1	17,1
120	120	130	118	125	110	120	130
48, 53, 57, 61	45, 50, 55, 60	51, 55, 60	46, 51, 56, 60	48, 53, 58	49, 53, 57, 61	50, 55, 60	48, 52, 55, 58, 61
21	24	24	24	21	24	24	24
Deore	Deore XT	Deore	Alivio	Tourney	Alivio	Acera	Acera
SIS Top Swing	SIS Top Swing	C101	Nexave	C101	SIS Top Swing	C101	Nexave
SL-MC40	Alivio	Alivio	ST-EF50	ST-EF50	ST-EF50	ST-EF50	ST-EF50
hydr.	mech.	mech.	mech.	mech.	mech.	mech.	mech.
Magura HS11	Shimano	Shimano	Shimano	LeeChi ¹⁾	Promax	Shimano	k. A.
Magura 834	Shimano M65 T8 für Alu	Shimano for Alloy M System	Shimano M System	Promax 271	301 / For Alloy / DIN	Shimano	Tektro 827 (asbestfreie Beläge) ¹⁾
☐	☐	■	■	■	☐	■	☐
Magura HS11	Shimano Alivio+	Shimano Alivio	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)	Shimano Combihebel (siehe Schalthebel)
k. A.	k. A.	Basta Ellipsoid	b+m Lumotec ¹⁾	k. A.	k. A.	k. A.	b+m Lumotec Oval Senso ¹⁾
k. A.	k. A.	Basta Ray Steady	b+m ¹⁾	k. A.	k. A.	k. A.	b+m Selectra ¹⁾
Shimano DH-3N20	Shimano DH-3N30	Shimano HB-C051-D	Shimano DH-3N30	Shimano DH-3N20	Shimano DH-3N30	Shimano DH-3N30	Shimano DH-3N20
SR Suntour	RST	Kettler	Post Moderne	CS Fork	SR Suntour	RST	SR Suntour
Suntour CR 750 ¹⁾	Verso ADJ	Kettcom	Cozy	TA230	CR-8V	Trendy T7	CR-8V
Rodi Rims Freeway	Rodi Rims Freeway	Schürmann Euro Line	Rigida Zac 2000	Ruhrwerk RIC	Spectra	Rigida ZAC	Rigida Pace
ungeöst	ungeöst	ungeöst	geöst	ungeöst	geöst	geöst	geöst
Impac Runway	Continental CityRide	Schwalbe Silento II	Continental Contact	Trax Tour	Rubena Flipper	Continental TourRide	Continental CityRide
40-622	42-622	40-622	42-622	42-622	37-622	37-622	42-622
☐	■	■	■	☐	☐	■	■
Selle Royal Rio	Selle Assano	Selle Royal Rio	Selle Royal SR	Selle Royal Moody (offene Sattelfedern)	Selle Royal Xsenium	Selle Royal Rio	Selle Royal Freccia
Hercules HL - Corp. ¹⁾	Post Moderne k. A.	k. A.	Post Moderne Glide	Promax	Satori Impend-LF	XLC Comp	k. A.
■	■	■	■	■	■	☐	■
Kloben	Patentstütze	Patentstütze	Patentstütze	Kloben	Patentstütze	Patentstütze	Patentstütze
27,2	27,2	27,2	27,2	25,4	27,2	27,2	27,2
Humpert HCT	k. A.	k. A.	Humpert Aera ¹⁾	LeeChi. ¹⁾	k. A.	XLC	Vision City
640	580	630	580	610	580	590	590
HCT k. A.	Black Comp	Humpert X-Act	KTM	LeeChi. ¹⁾	k. A.	XLC Comp	k. A.
■	■	■	■	☐	■	■	■
Mass Load / ■ / mittig	Pletscher / ☐ / hinten	Standwell / ☐ / mittig	Selle Royal / ☐ / mittig	k. A. / ■ / mittig	Sela Roja / ■ / mittig	Hebie / ☐ / hinten	Pletscher / ☐ / hinten
k. A.	ABT	Kettler	KTM ¹⁾	Marathon Max ¹⁾	k. A.	Standwell	Bor Yueh
25 ¹⁾	25	25/18 ²⁾	18 ¹⁾ 3)	25 ¹⁾	25	25	30 ¹⁾ 3)

TOP TEN ZUSATZVER-SICHERUNGEN Seite 10

Arag Krankenversicherungs-AG
Prinzregentenplatz 9
81675 München
Tel. 089/41 24 02
www.arag.de

Concordia Krankenversicherungs-AG
Karl-Wiechert-Allee 55
30625 Hannover
Tel. 05 11/57 10 10
www.concordia.de

Debeka Krankenversicherungsverein
56058 Koblenz
Tel. 02 61/4 98 13 99
www.debeka.de

LVM Krankenversicherungs-AG
Kolde-Ring 2
48126 Münster
Tel. 02 51/7 02 29 32
www.lvm.de

Münchener Verein Versicherungsgruppe
80283 München
Tel. 089/51 52 10 00
www.muenchener-verein.de

R + V Krankenversicherung
Taanustr. 1
65193 Wiesbaden
Tel. 06 11/53 30
www.ruv.de

Süddeutsche Krankenversicherung
Raiffeisenplatz 5
70736 Fellbach
Tel. 07 11/5 77 86 98
www.sdk.de

Victoria Krankenversicherung
Victoriaplatz 2
40198 Düsseldorf
Tel. 02 11/4 77 43 59
www.victoria.de

APFELFRUCHT-SAFTGETRÄNKE Seite 18-23

Aldi (Nord)/Wesergarten
Postfach 13 01 10
45291 Essen
Tel. 02 01/8 59 30
Fax 02 01/8 59 33 18
www.aldi-nord.de

Aldi (Süd)/Lecaro
Postfach 10 01 52
45401 Mülheim a.d.R.
Tel. 02 08/9 92 70
Fax 02 08/9 92 72 50
www.aldi-sued.de

Edeka/Gut&Günstig
22291 Hamburg
Tel. 04 0/6 37 70
Fax 04 0/63 77 22 31
www.edeka.de

Fruxano
Kings Fruchtsaft
Postfach 40 01 43
41181 Mönchengladbach
Tel. 02 166/55 40
Fax 02 166/55 41 29
www.kingsfruchtsaft.de

Kaiser's Tengelmann/A&P
Postfach 10 06 55
41706 Viersen
Tel. 02 162/10 50
Fax 02 162/3 34 99
www.kaisers-tengelmann.de

Lidl/Solevita
Stiftsbergstr. 1
74167 Neckarsulm
Tel. 0800/4 35 33 61
Fax 071 32/94 22 36
www.lidl.de

Natren Fruxano
siehe Fruxano

Netto/Kings Way
Preetzer Str. 22
17153 Stavenhagen
Tel. 03 99 54/36 00
Fax 03 99 54/2 10 33
www.netto-markt.de

Netto Marken-Discount/Fruktstern
Postfach 11 80
93 139 Maxhütte-Haidhof
Tel. 094 71/32 00
Fax 094 71/32 01 49
www.netto-online.de

Norma/Pom
Hansastr. 20
90766 Fürth
Tel. 09 11/9 73 90
Fax 09 11/7 59 35 90
www.norma-online.de

Penny/Bino
50603 Köln
Tel. 0 180 3/33 10 10
Fax 02 21/1 49 90 00
www.penny.de

Plus/Belsina
Postfach 10 15 54
45415 Mülheim a.d.R.
Tel. 02 08/58 30
Fax 02 08/5 83 24 82
www.plus.de

Rewe/Ja
50603 Köln
Tel. 02 21/14 90
Fax 02 21/1 49 90 00
www.rewe.de

Ricky
Rickertsen
Halskestr. 3
21465 Reinbek
Tel. 04 0/7 27 60 70
Fax 04 0/72 76 07 25

Tip
MGB Metro
Postfach 23 03 62
40089 Düsseldorf
Tel. 02 11/96 60
Fax 02 11/9 69 23 24
www.metro-mgb.com

Wesergold
Riha, Richard Hartinger
Getränke
Postfach 15 60
31725 Rinteln
Tel. 05 71/40 40
Fax 05 71/40 41 69
www.wesergold.de

Weyher Fruchtsaft
Leester Str. 87
28844 Weyhe
Tel. 04 21/80 76 50
Fax 04 21/8 07 65 55
www.doehles.de

DEOS Seite 27-31

8 x 4
Beiersdorf
20245 Hamburg
Tel. 04 0/4 90 90
www.beiersdorf.de

Addidas
Coty
Rheinstr. 4 e
55116 Mainz
Tel. 06 131/30 60
www.coty.de

Axe
Unilever
Dammtorwall 15
20355 Hamburg
Tel. 04 0/3 49 30
www.unilever.de

Bac
Henkel
40191 Düsseldorf
Tel. 02 11/79 70
www.henkel.de

Bebe Young Care
Johnson & Johnson
Postfach 10 31 61
40022 Düsseldorf
Tel. 02 11/4 30 50
www.jnjgermany.de

CL
Cos-Line
Bahnhofstr. 52
74909 Meckesheim
Tel. 06 22/6 78 71 00

dm/Balea
Postfach 10 02 33
76232 Karlsruhe
Tel. 07 21/5 59 20
www.dm-drogerie-markt.de

Dove
siehe Axe

Dulgon
Mann & Schröder
Bahnhofstr. 14
74936 Siegelbach
Tel. 07 26/4 80 70
www.mann-schroeder.de

Duschdas
Sara Lee
Postfach 92 01 12
51151 Köln
Tel. 02 20/3 9 79 80
www.saralee.de

Fa
siehe Bac

Hidrofugal
siehe 8 x 4

Mum
SSL
Postfach 13 69
63463 Maintal
Tel. 06 181/40 80
www.ssl-international.com

Murnauers
Postfach 15 18
64505 Groß-Gerau
Tel. 06 147/2 04 30
www.murnauers.de

Nivea
siehe 8 x 4

Norma/Elcurina
Hansastr. 20
90766 Fürth
Tel. 09 11/9 73 90
www.norma-online.de

Rexona
siehe Axe

Rossmann/Isana
Postfach 13 62
30929 Burgwedel
Tel. 0 51 39/89 80
www.rossmann.de

Schlecker Power
Postfach 13 54
89573 Ehingen
Tel. 07 391/58 40
www.schlecker.de

Tabac original
Mäurer+Wirtz
Zweifaller Str. 120
52224 Stolberg
Tel. 02 42/02 89 29 01
www.m-w.de

Vichy
Vichy Str. 9
76646 Bruchsal
Tel. 07 251/71 96 66
www.vichy.de

HANDYS Seite 34-38

Motorola
Heinrich-Hertz-Str. 1
65232 Taunusstein
Tel. 0 180 3/50 50
www.motorola.de

Nokia
Postfach 33 04 47
40437 Düsseldorf
Tel. 0 180 5/23 42 42
www.nokia.de

Samsung Electronics
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach
Tel. 0 180 5/12 12 13
www.samsung.de

Sony Ericsson
Niederkaeseler
Lohweg 181
40547 Düsseldorf
Tel. 0 180 5/34 20 20
www.sonyericsson.de

Vodafone/LG
Postfach 2 44
47856 Willich
Tel. 0 180 5/47 37 84
www.lge.de

HANDYARIFE Seite 39-41

Blau
Schulterblatt 124
20357 Hamburg
Tel. 0 180 5/66 00 16
www.blau.de

callmobile
Kieler Str. 131
22769 Hamburg
Tel. 0 180 5/77 74 64
www.callmobile.de

debitel
Kropfplatz 10
70545 Stuttgart
Tel. 0 180 5/12 31 23
www.debitel.de

E-Plus
Edison-Allee 1
14473 Potsdam
Tel. 0 180 3/17 71 77
www.eplus.de
www.base.de
www.aylidiz.de

freenet
Hollerstr. 126
24782 Büdelsdorf
Tel. 0900/1 75 02 50
www.freenet.de

klarmobil
Vorwerkallee 1
24782 Büdelsdorf
Tel. 0 180 5/19 10 30
www.klarmobil.de

Medion
Am Zehnthof 77
45307 Essen
Tel. 02 01/81 08 10
www.medionmobile.de

mobilcom
Hollerstr. 126
24753 Rendsburg-Büdelsdorf
Tel. 0900/1 55 02 50
www.mobilcom.de

O2
Georg-Brauchle-Ring 23-25
80992 München
Tel. 0 89/2 44 20
www.o2online.de

Outmobile
team work
Wiebling Weg 9
69123 Heidelberg
Tel. 06 22 1/75 25 65
www.outmobile.de

Penny
Kurt-Hebach-Str. 5
55252 Mainz-Kastel
Tel. 0 180 3/33 10 10
www.pennymobil.de

Rewe
Domstr. 20
50668 Köln
Tel. 02 21/14 90
www.jamobil.de

Schlecker
allMobility
Speditionstr. 15
40221 Düsseldorf
Tel. 0 180 5/08 03 33
www.smbil.de

Simply
W.-Röntgen-Str. 1-5
63477 Maintal
Tel. 0900/1 10 14 81
www.simplytel.de

Simyo
Ernst-Gnoß-Str. 24
40219 Düsseldorf
Tel. 0 180 5/45 44 55
www.simyo.de

Talkline
Talkline-Platz 1
25327 Elmshorn
Tel. 04 121/41 00
www.talkline.de

Tchibo
Überseering 18
22297 Hamburg
Tel. 0 180 5/80 90
www.tchibo.de

Telco
Telco Kreisel 1
65508 Idstein
Tel. 06 126/99 90
www.telco.de

telebinder
Hinter Stöck 2
72406 Bisingen
Tel. 0 180 5/83 53 24
www.telebinder.de

The Phone House
Münsterstr. 109
48155 Münster
Tel. 0 180 5/14 88 88
www.phonehouse.de

T-Mobile
Landgrabenweg 151
53227 Bonn
Tel. 0 180 3/30 22 02
www.t-mobile.de

Victorvox
Dießener Bruch 100
47805 Krefeld
Tel. 0 180 5/33 05 30
www.victorvox.de

Vodafone D2
Am Seestern 1
40547 Düsseldorf
Tel. 0800/1 72 12 12
www.vodafone.de

CAMCORDER Seite 44-46

Canon
Europark Fichtenhain B A10
47807 Krefeld
Tel. 02 151/34 50
www.canon.de

Hitachi
Dornacher Str. 3
85622 Feldkirchen
Tel. 089/99 18 00
www.hitachidigitalme.com

Samsung
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach
Tel. 06 196/66 11 00
www.samsung.de

Sharp
Postfach 10 55 04
20038 Hamburg
Tel. 04 0/2 37 60
Fax 04 0/23 76 26 60
www.sharp.de

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 0 180 5/25 25 86
Fax 0 180 5/25 25 87
www.sony.de

Sony
Stahlgruberring 4
81829 München
Tel. 089/45 11 60
www.sony.de

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 0 180 5/25 25 86
www.sony.de

FLACHBILD-FERNSEHER Seite 55-61

Acer
22923 Ahrensburg
Tel. 041 02/48 80
Fax 041 02/48 81 01
www.acer.de

Grundig
Beuthener Str. 41
90471 Nürnberg
Tel. 09 11/70 30
Fax 09 11/7 03 61 50
www.grundig.de

Hitachi
Dornacher Str. 3
85622 Feldkirchen
Tel. 089/99 18 00
Fax 089/99 18 03 53
www.hitachidigitalme.com

JVC
Grüner Weg 12
61169 Friedberg
Tel. 060 31/93 90
Fax 060 31/93 91 00
www.jvc.de

LG Electronics
Postfach 2 44
47856 Willich
Tel. 0 180 5/47 37 84
Fax 0 21 54/42 87 99
www.lge.de

Loewe
Industriest. 11
96317 Kronach
Tel. 092 61/9 90
Fax 092 61/9 54 11
www.loewe.de

Metz
Postfach 12 67
90506 Zirndorf
Tel. 09 11/9 70 62 39
Fax 09 11/9 70 63 40
www.metz.de

Panasonic
Winsbergring 15
22525 Hamburg
Tel. 040/8 54 90
Fax 040/85 49 25 00
www.panasonic.de

Philips
Lübeckertordamm 5
20099 Hamburg
Tel. 040/2 89 90
Fax 040/28 99 28 29
www.consumer.philips.com

Pioneer
Hanns-Martin-Schleyerstr. 35
47877 Willich
Tel. 021 54/9 13 00
Fax 021 54/42 96 70
www.pioneer.de

Samsung
Am Kronberger Hang 6
65824 Schwalbach
Tel. 06 196/66 11 00
Fax 06 196/66 11 66
www.samsung.de

Sharp
Postfach 10 55 04
20038 Hamburg
Tel. 04 0/2 37 60
Fax 04 0/23 76 26 60
www.sharp.de

Sony
Kemperplatz 1
10785 Berlin
Tel. 0 180 5/25 25 86
Fax 0 180 5/25 25 87
www.sony.de

Toshiba
Postfach 10 14 62
41414 Neuss
Tel. 0 180 5/96 90 10
Fax 021 31/15 83 41
www.toshiba.de/consumer

SCHREIBTISCH-DREHSTÜHLE Seite 64-68

Drehstuhl H-305-3
Segmüller
Münchner Str. 35
86316 Friedberg
Tel. 08 21/6 00 60
www.segmuller.de

Höffner
Am Rondell 1
12529 Schönefeld
Tel. 03 37 62/65 02
Fax 03 37 62/65 84 20
www.hoeffner.de

Ikea
Am Wandersmann 2-4
65719 Hofheim-Wallau
Tel. 0 180 5/35 34 35
Fax 0 180 5/35 34 36
www.ikea.com

Nowy Styl
Grafenberger Allee 95
40237 Düsseldorf
Tel. 02 11/5 83 77 70
Fax 02 11/58 37 77 99
www.nowystyl.de

Roller
Willy-Brandt-Allee 72
45891 Gelsenkirchen
Tel. 02 09/7 09 73 90
Fax 02 09/7 09 72 69
www.roller.de

Rovo Chair
Völkle Büroühle
Hohenholz 1
72290 Loßburg
Tel. 07 44/6 18 20
Fax 07 44/6 18 21 60
www.rovo.de

Sedus
Brückenstr. 15
79761 Waldhüt
Tel. 07 751/8 42 47
Fax 07 751/8 42 45
www.sedus.de

Panasonic
Winsbergring 15
22525 Hamburg
Tel. 040/8 54 90
Fax 040/85 49 25 00
www.panasonic.de

Topstar
Augsburger Str. 29
86863 Langenneufnach
Tel. 082 39/78 90
Fax 082 39/78 92 40
www.topstar.de

Trend!Office
Dauphin
Espanstr. 36
91238 Offenhausen
Tel. 091 58/1 77 01
Fax 091 58/1 77 01
www.dauphin-group.com

XXXLutz
Römerstr. 39
A-4600 Wels
Tel. 00 43/72 42/6 26
Fax 00 43/72 42/4 38 81
www.xxxlutz.de

RASENMÄHER Seite 69-73

AL-KO
Ichenhauser Str. 14
89359 Kötz
Tel. 082 21/20 30
Fax 082 21/20 31 65
www.al-ko.de

Bauhaus/Gardol/Hurricane
Bahag
Postfach 10 05 61
68005 Mannheim
Tel. 06 21/3 90 50
Fax 06 21/37 32 90
www.bauhaus-ag.de

Bosch
Postfach 10 01 56
70745 Leinfelden-Echterdingen
Tel. 0 180 3/33 57 99
www.bosch-pt.de

Brill
Edisonallee 3
89231 Neu-Ulm
Tel. 07 31/14 06 03
Fax 07 31/14 06 953
www.brill.de

Einhell
Postfach 1 50
94402 Landau
Tel. 099 51/94 20
Fax 099 51/94 20
www.einhell.com

Gardena
Hans-Lorenser-Str. 40
89079 Ulm
Tel. 07 31/49 00
Fax 07 31/49 12 75
www.gardena.com

Honda
Sprendlinger Landstr.
166, 63069 Offenbach
Tel. 069/8 30 90
Fax 069/83 20 20
www.honda.de

Hornbach/Macallister
Hornbachstr. 13
76878 Bornheim
Tel. 063 48/60 00
Fax 063 48/60 40 00
www.hornbach.de

Obi/Variolux
Albert-Einstein-Str. 7-9
42929 Wermelskirchen
Tel. 021 96/76 01
Fax 021 96/76 15 55
www.obi.de

Otto/Handseatic
Wandsbeker Str. 3-7
22172 Hamburg
Tel. 0 180 5/30 30
Fax 0 180 5/30 35 35
www.otto.de

Quelle/Uniropa
90750 Fürth
Tel. 0 180 5/31 00
Fax 0 180 5/30 39 09
www.quelle.de

Sabo
Auf dem Höchsten 22
51645 Gummersbach
Tel. 02 261/70 40
Fax 02 261/70 41 04
www.sabo-online.com

Stiga
GGP
Zeppelinstr. 42
47638 Straelen
Tel. 028 34/93 99 00
Fax 028 34/93 99 99
www.stiga.de

Viking
Stihl
Robert-Bosch-Str. 13
64807 Dieburg
Tel. 0 180 3/67 12 43
Fax 06 071/20 41 29
www.stihl.de

Wolf-Garten
Industriest. 83-85
57518 Betzdorf
Tel. 027 41/28 10
Fax 027 41/28 12 55
www.wolf-garten.com

TREKKINGRÄDER Seite 76-81

Bauer
Pantherwerke
Alter Postweg 190
32584 Löhne
Tel. 057 32/1 08 70
Fax 057 32/1 08 79 10
www.bauerbike.de

Calvin
siehe Gerimatec
Mitteldeutsche
Fahradwerke

Conway

Hermann Hartje
Deichstr. 120–122
27318 Hoya
Tel. 0 42 51/81 10
Fax 0 42 51/8 11 59
www.conway-bikes.de

Diamant

Trek Europe
Basicweg 12
NL-3821 BR Amers-
foort
Tel. 0 180 3/50 70 10
Fax 0 180 3/50 70 15
www.diamant-rad.de

Epple

Fachhandelszentrum
Postfach 13 43
87683 Memmingen
Tel. 0 83 31/75 10
Fax 0 83 31/75 13 50
www.epple-bikes.de

Germatec

Mitteldeutsche
Fahrradwerke
Kyselhäuser Str. 23
06526 Sangerhausen
Tel. 0 34 64/53 70
Fax 0 34 64/53 73 00
www.mifa.de

Gudereit

Am Strebkamp 14
33607 Bielefeld
Tel. 05 21/92 81 20
Fax 05 21/9 28 12 20
www.gudereit.de

Hercules

Industriestr. 32–40
90616 Neuhoft
Tel. 0 91 07/92 30
Fax 0 91 07/92 33 33
www.hercules-bikes.de

Kalkhoff

Derby Cycle Werke
Siemensstr. 1-3
49661 Cloppenburg
Tel. 0 44 71/96 60
Fax 0 44 71/96 61 88
www.kalkhoff.de

Kettler

Hauptstr. 28
59469 Ense-Parsit
Tel. 0 29 38/8 10
Fax 0 29 38/20 22
www.kettler.net

KTM

Postfach 99
A-5230 Mattighofen
Tel. 00 43/77 42/
40 91 0
Fax 00 43/77 42/
40 91 71
www.ktm-bikes.at

Pegasus

ZEG
Longericher Str. 2
50739 Köln
Tel. 02 21/1 79 59 52
Fax 02 21/1 79 59 31
www.zeg.de

Puch

Cycleurope
Rheinstr. 22 a
51789 Lindlar
Tel. 0 22 66/8 05 93 50
Fax 0 22 66/8 05 93 52
www.cycleurope.de

Staiger

Winora-Staiger
Max-Planck-Str. 6
97526 Sennfeld
Tel. 0 97 21/6 59 40
Fax 0 97 21/6 59 44 5
www.staiger-
fahrrad.de

Stevens

Asbrookdamm 35
22115 Hamburg
Tel. 0 40/716 07 00
Fax 0 40/46 53 14
www.stevensbikes.de

**RADWANDER-
KARTEN UND
-FÜHRER****Seite 82–85**

Bielefelder Verlag
Ravensberger Str. 10 F
33602 Bielefeld

Tel. 05 21/59 55 40
Fax 05 21/59 55 59
www.fahrrad-buecher-
karten.de

Bruckmann Verlag

Innsbrucker Ring 15
81673 München
Tel. 089/1 30 69 90
Fax 089/13 06 99 10
www.bruckmann.de

Dr. Barthel Verlag

Gerichshainer Str. 14
04451 Borsdorf
Tel. 03 42 91/41 50
Fax 03 42 91/8 68 40
www.verlag-dr-
barthel.de

Esterbauer Verlag

Hauptstr. 31
A-3751 Rodingersdorf
Tel. 00 43/29 83/
28 98 20
Fax 00 43/29 83/
28 98 25 00
www.esterbauer.com

Kompass Karten

Kaplanstr. 2
A-6063 Rum/Innsbruck
Tel. 00 43/5 12/
2 65 56 10
Fax 00 43/5 12/
2 65 56 18
www.kompass.at

ProjektNord

Mollenhauer & Treichel
Am Sandberg
24113 Kiel
Tel. 04 31/66 50 51
Fax 04 31/1 49 02 93
www.projektnord.de

Publicpress

Mühlenstr. 11
59590 Geske
Tel. 0 29 42/55 84
Fax 0 29 42/73 82
www.publicpress.de

Stöppel

FreizeitMedien
Mandichostr. 18

86504 Merching
Tel. 0 82 33/38 11 86
Fax 0 82 33/38 12 46
www.stoepfel.de

**INHALATIONS-
GERÄTE****Seite 88–92****Aerosonic**

Schill
Auwiesen 12
07330 Probstzella
Tel. 03 67 35/46 30
www.multisonic.de

Flaem Masterneb
siehe Aerosonic

MicroDrop

MPV Truma
Wernher-v.-Braun-Str. 1
85640 Putzbrunn
Tel. 0 89/4 61 73 70
www.mpv-truma.com

Omrone

Windeckstr. 81 a
68163 Mannheim
Tel. 06 21/83 34 80
www.omron-medizin
technik.de

Pari

Moosstr. 9
82319 Starnberg
Tel. 0 81 51/27 90
www.pari.de

Scala Inhalator

Electronic
Rühlsdorfer Str. 95
14532 Stahnsdorf
Tel. 0 33 29/6 04 50
www.scala-electronic.
com

Tchibo/Scala

Überseering 18
22297 Hamburg
Tel. 0 40/6 38 70
www.tchibo.de